

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, le ministre pourrait-il nous donner une idée de l'ordre dans lequel ces crédits seront mis en délibération? Lesquels étudierons-nous en premier et en second lieu?

**L'hon. M. McIlraith:** Si l'on n'y voit pas d'inconvénient, l'ordre sera le suivant: Finances, Commerce, Industrie, Agriculture, Mines et Relevés techniques. Je proposerais de renoncer, aujourd'hui et demain, à l'heure des mesures d'initiative parlementaire. Nous avons déferé une vingtaine de ces mesures à des comités et, nous l'avons dit, le gouvernement est disposé à offrir une partie de son temps pour l'étude de propositions de loi sur la peine capitale. Si les députés le veulent bien, monsieur l'Orateur, cela pourrait faire dès maintenant l'objet d'un ordre de la Chambre.

**L'hon. Michael Starr (Ontario):** Nous sommes d'accord, monsieur l'Orateur, à condition cependant que les heures réservées aux mesures d'initiative parlementaire ainsi sacrifiées soient mises à la disposition de la Chambre plus tard.

**L'hon. M. McIlraith:** C'est entendu, monsieur l'Orateur. Ma proposition ne visait qu'à les différer.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, nous sommes prêts à accepter les propositions qu'a faites le leader du gouvernement à la Chambre. Je voudrais le dire très clairement, parce qu'à mon avis il pensait à quelque chose d'autre, d'après ce que j'ai entendu plus tôt. Toutefois, il ne l'a pas dit, et je n'ai pas à m'en préoccuper. Nous sommes donc prêts à admettre que le gouvernement suspende l'étude des crédits du ministère de la Justice, afin de commencer aujourd'hui l'étude relative aux cinq ministères que le ministre a nommés. Nous sommes prêts à convenir que les heures consacrées aux simples députés aujourd'hui et demain soient remises à une date ultérieure, et à essayer de terminer l'étude des crédits de ces cinq ministères demain soir.

[Français]

**M. Gilles Grégoire (Lapointe):** Nous sommes d'accord, monsieur l'Orateur.

[Traduction]

**M. Knowles:** Monsieur l'Orateur, un de mes collègues m'a suggéré d'ajouter les mots «pourvu que les ministres collaborent».

**M. A. B. Patterson (Fraser Valley):** Monsieur l'Orateur, nous sommes heureux de collaborer au programme que le ministre a exposé.

[L'hon. M. McIlraith.]

**M. l'Orateur:** La Chambre ordonne-t-elle que l'heure consacrée aux simples députés aujourd'hui et demain soit remise?

**Des voix:** Entendu.

## LE COMMERCE

### LE CUIVRE—MODIFICATION DU RÈGLEMENT SUR LES EXPORTATIONS DE MINÉRAIS ET DE CONCENTRÉS DE CUIVRE

A l'appel de l'ordre du jour.

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, je désire poser les questions suivantes au ministre du Commerce à la suite de sa déclaration d'aujourd'hui. Je lui demanderais de répondre aux deux questions que j'ai soulevées au cours de mes remarques tantôt, ainsi qu'aux questions suivantes. Les restrictions aux exportations de cuivre ont-elles été imposées à l'instar et à la demande des États-Unis? Vers quels pays et quelles régions le cuivre canadien a-t-il été finalement détourné et les pays auxquels on a livré ou auxquels on projette de livrer ce cuivre se trouvent-ils derrière le rideau de fer ou dans la sphère d'influence communiste?

**L'hon. Robert Winters (ministre du Commerce):** Monsieur l'Orateur, on ne l'a pas fait à la demande des États-Unis qui, dans le cadre de leur politique intérieure, s'efforçaient d'assurer un approvisionnement en cuivre aussi important que possible pour l'usage national. On n'a pas obtenu de dérivés de concentrés ou de minerais; nous cherchons tout simplement à mettre de l'ordre dans nos affaires pour que les contrats sur le point d'expirer entre approvisionneurs de concentrés et fondeurs, puissent nous être présentés avant leur renouvellement.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser concernant l'octroi de permis aux particuliers. Seront-ils accordés impartialement et sans la moindre trace de discrimination?

**L'hon. M. Winters:** Je m'y emploierai de mon mieux.

**M. A. D. Hales (Wellington-Sud):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre du Commerce. Si j'ai bien compris, les riblons de cuivre ne figurent pas dans cette commande. Le ministre nous dirait-il pourquoi il n'a pas inclus l'exportation des riblons de cuivre aux États-Unis?